

باسمك تعالى

| | | | |
|---|--|--------------------|--------------------------------|
| ساعت شروع : ٩ صباح | مدت امتحان : ٩٠ دقيقة | رشته : علوم انسانی | سؤالات امتحان نهایی درس : عربی |
| تاریخ امتحان : ١٣٩١ / ٥ / ٢٥ | | | دوره پیش دانشگاهی |
| مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir | دانش آموزان سالی - واحدی (روزانه) سراسر کشور در مرداد سال ١٣٩١ | | |

| ردیف | نمره | سؤالات (پاسخنامه دارد) |
|------|------|--------------------------|
|------|------|--------------------------|

| | | |
|---|-----|---|
| ١ | ٣ | <p>السؤال الأول) للترجمة :</p> <p>١- اللهم إجعل أوسع رزقك على إذا كبرت .</p> <p>٢- صار العمل في نظر الرؤساء مستهجناً حقيراً .</p> <p>٣- قال الرئيس : سترى في اليوم كيف تفك عقدة لسانك .</p> <p>٤- الحذاء لم يكن يقي قدميها من الثلج والبرد .</p> <p>٥- إن الغربيين لم يجدوا غير المسلمين نبراً يُستضاء به للعلوم .</p> <p>٦- هو عبء على الحياة ثقيل من يظن الحياة علينا ثقلاً</p> |
| ٢ | ٠/٥ | <p>السؤال الثاني) أكتب ترجمة ما أشير إليه خطأ :</p> <p>١) لسان الشیخ لم یکف عن الداعاء . ٢) الذی یزورک مهنتناً لیس صغیر النفس .</p> |
| ٣ | ٠/٥ | <p>السؤال الثالث) انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>كادت يداها تَيَسَّان من شدة البرد .</p> <p>١) دست هایش از سرما خشک شد .</p> <p>٢) دست هایش از شدت سرما خشک شده بود .</p> <p>٣) نزدیک بود دست هایش از شدت سرما خشک شود .</p> |
| ٤ | ٢/٥ | <p>السؤال الرابع - الف) اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة :</p> <p>« كان الصديقان يتحدثان عندما مر بهما شيخ عجوز منحني الظهر كالقوس يتكئ على عصاه . فقال أحدهما : انظر إلى هذا الشيخ إنه يشبه القوس تماماً . فقال صديقه : لا تسر من الآخرين . هذا عمل قبيح . »</p> <p>١) بم شبه الشيخ ؟</p> <p>٢) على ما اتكا الشيخ ؟</p> <p>٣) من مر بالصديقين ؟</p> <p>٤) هل الصديق قبل عمل صديقه ؟</p> <p>ب) أي لعبة تحب ؟</p> |

باسمہ تعالیٰ

| | | | |
|---|--------------------|-----------------------|--|
| سُؤالات امتحان نهایی درس : عربی | رشته : علوم انسانی | مدت امتحان : ۹۰ دقیقه | ساعت شروع : ۹ صبح |
| دورہ پیش دانشگاہی | | | تاریخ امتحان : ۱۳۹۱ / ۵ / ۲۵ |
| دانش آموزان سالی - واحدی (روزانه) سراسر کشور در <u>مرداد</u> سال ۱۳۹۱ | | | مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir |

| | | |
|-----|---|---|
| ۲ | السؤال الخامس) للتعريب : | ۵ |
| | ۱) بدون تحمل رنج به بزرگی نمی رسمی . ۲) آنها برای بی نیازی در زمینه اقتصادی تلاش کردند . ۳) مجاهدان شبها برای خدا سجدہ می کنند . ۴) ما تا کنون به کشورهای عربی مسافرت نکرده ایم . | |
| ۱ | السؤال السادس) انتخب الترجمة الصحيحة : | ۶ |
| | ۱) ظننتُ أنتَ السَّاهِرُ يا سَيِّدِي . (بی خواب - جادو گر - سحر خیز) ۲) جاء إلَيْهِ الْخَطْبُ مُعْتَذِراً . (گرفتاری - خطبه ها - سخنران) ۳) كَانَ النَّاسُ وَفُودُ نَدَاكُ . (صدا زدن - بخشش - نماینده) ۴) الْحَيَاةُ بِلَا طَمْوِحٍ حَيَاةُ جَالَةٍ . (طمع داشتن - هدف - بلند پروازی) | |
| ۱ | السؤال السابع) صحيحة الأخطاء في الترجمة : | ۷ |
| | ۱) السَّجَاجُونَ أَمْرٌ أَنْ يَحْرِمُوهُ مِنَ الْمَاءِ . زندانیان دستور می دهد تو را از آب محروم کنند . ۲) فِي ذَلِكَ الْمَسَاءِ كَانَ طَفْلٌ تَسِيرُ فِي الشَّوَّارِعِ حَافِيَ الْقَدَمَيْنِ . در آن روز دختر بچه ای در خیابان پا بر هنر راه می رفت . | |
| ۱/۵ | السؤال الثامن) أعرب ما أشير إليه بخط : | ۸ |
| | ﴿ لَاتُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنَنِ وَالْأَذْى كَالَّذِي يَنْفَقُ مَالَهُ رَبَّنَّ النَّاسِ ﴾ - أَيُّهَا الشَّيْخُ ! بِكُمْ اشْتَرِيتَ هَذَا الْقَوْسَ - كَانَ التَّلَمِيذُ يَنْجُونَ فِي الْامْتِنَانِ إِلَّا وَاحِدًا مِنْهُمْ . | |
| ۲ | السؤال التاسع) عين في العبارات التالية : | ۹ |
| | « خبر نواسخ - تمییز - مفعول مطلق و نوع آن - منادی - فعل مضاعف - حال و نوعها » اللَّهُمَّ ! سُدُّ فَقْرَتَنَا بِغَنَاكَ - أَتَصَدِّقُ عَلَى الْمُحْتَاجِينَ تَصَدِّقُ الْمُؤْمِنِينَ - لَا تَوَبِّخْ يَقِيدُ اللَّجوْجَ . - أَسْوَا النَّاسِ تَدْبِيرًا مِنْ أَنْفَقَ الْمَالَ مِبْدِرًا . | |

باسمك تعالى

| | | | |
|--|--|---------------------|--------------------------------|
| ساعت شروع : ٩ صباح | مدة امتحان : ٩٠ دقيقة | رشته : علوم انسانية | سؤالات امتحان نهائي درس : عربي |
| ١٣٩١ / ٥ / ٢٥ | تاريخ امتحان : | دوره پيش دانشگاهي | |
| مركز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir | دانش آموزان سالی - واحدی (روزانه) سراسر کشور در مرداد سال ١٣٩١ | | |

| | | |
|------|---|----|
| ١ | السؤال العاشر) املأ الفراغ : | ١٠ |
| | ١) لا تَحْقِرُوا شَيْئًا مِنَ الشَّرِّ وَ إِنْ صَغِرَ فِي أَعْيُّ (كَ ، كَمَا ، كُمْ) | |
| | ٢) جَعَلَ الْمُسْلِمُونَ الْخَلْقَاتِ بَيْنَهُمْ . (يُرْبِلُونَ ، يُرْبِلُ ، أَرْزَالُوا) | |
| | ٣) ﴿ يَا أَقْتُنْتِ لِرَبِّكَ وَ أَسْجُدُ ﴾ (مريم ، مريم ، مريم) | |
| | ٤) مَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ (حديث ، الحديث ، حديث) | |
| ٠/٥ | السؤال الحادي عشر) صنح الأخطاء : | ١١ |
| | « قالت الرشيد : كل شيء زائل غير الذكر الحسن » | |
| | السؤال الثاني عشر) | ١٢ |
| ٠/٧٥ | ١) أكتب الكلمة المطلوبة : مفرد « الأشواك » ، متراصف « الوغى » ، جمع « المجندة » | |
| ٠/٥ | ٢) عين نوع المؤنث : « الأمهات » ، « ایران » | |
| ٠/٧٥ | ٣) عين « الإسم المقصور » و « الإسم المنقوص » و « الإسم الممنوع من الصرف » : « بغداد - الأبطال - هاد - النعاج - المثلث » | |
| ١ | ٤) عين أسلوب الجملات : | |
| | الف) « بَلَغَ بِإِيمَانِي أَكْمَلَ الْإِيمَانَ » | |
| | ب) « حَبَّذَا الْعِيشُ حِينَ قَوْمِي جَمِيعَ » | |
| | د) « مَا أَكْثَرَ الْعَبَرِ لِمَنْ نَظَرَ » | |
| ١ | ال) « الْإِخْلَاصُ الْإِخْلَاصُ » | |
| | ٥) صنع : | |
| | الف) الأمر من « رد ، - » | |
| | ب) الماضي من « ألف » في باب الإفعال - للغائب | |
| | د) اسم التفضيل من « علم » | |
| | ج) وزن « يَقْعِنَ » من « سر » | |
| ٠/٥ | السؤال الثالث عشر) للتحليل الصافي : | ١٣ |
| | « لَكُنْ هُولَاءُ الْمُسْلِمِينَ يُقْدِسُونَ الدُّمْ » | |
| | نرجو لكم التوفيق | |
| ٢٠ | جمع نمرات | |

با اسمه تعالیٰ

| | |
|--|--|
| رشته : علوم انسانی | راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس : عربی |
| تاریخ امتحان : ۱۳۹۱ / ۵ / ۲۵ | دوره پیش دانشگاهی |
| مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir | دانش آموزان سالی - واحدی (روزانه) سراسر کشور در مرداد سال ۱۳۹۱ |

| ردیف | راهنمای تصحیح | نمره |
|--|--|------|
| با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد. | | |
| ۱ | سوال اول) ترجمه صحیح هر عبارت : ۵/۰ نمره | ۳ |
| ۱ | ۱- خدایا ! گسترده ترین روزیت را بر من قرار ده زمانی که بزرگ شدم (پیر شدم / سالخورده شدم) ۲- کار (کار کردن) در دید رئیس ها زشت و خوار گردید . ۳- رئیس گفت : امروز خواهی فهمید چگونه گره زبانت را باز می کنیم . ۴- کفش پاهایش را از برف و سرما حفظ نمی کرد . ۵- غربی ها غیر از مسلمانان چراگی نیافتند که از آن برای دانش ها نور گرفته شود . ۶- کسی که زندگی را برای سنگین بپنداشد خود باری سنگین بر دوش زندگی است . | |
| ۲ | سوال دوم) ترجمه صحیح هر کلمه : ۲۵/۰ نمره | ۰/۵ |
| ۳ | سوال سوم) پاسخ صحیح : گزینه ۳ | ۰/۵ |
| ۴ | سوال چهارم) « هر مورد پاسخ صحیح ۵/۰ نمره » | ۲/۵ |
| ۵ | سوال پنجم) تعریب صحیح هر عبارت ۵/۰ نمره « عبارات مترادف پذیرفتنی است » ۱) لاتصل إلی المجد دون تحمل التعب ۲) هم (أولنک) اجتهدوا للاستقاء في الميدان الاقتصادي ۳) يسجدُ المجاهدونَ فِي الْلَّيَالِيِّ اللَّهُ . ۴) نحنُ لَمْ نُسافِرْ إلَى الْبَلَادِ الْعَرَبِيَّةِ حَتَّىَ الْآنَ . | ۲ |
| ۶ | سوال ششم) هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره | ۱ |
| ۷ | سوال هفتم) تصحیح هر اشتباه ۲۵/۰ نمره | ۱ |
| ۸ | سوال هشتم) صدقات = مفعول به و منصوب ، رباء = مفعول له ، الشیخ = صفة و مرفوع ، القوس = عطف بیان و منصوب بالتبغیة ، یَجْهُونَ = خبر کان و منصوب محل ، واحداً = مستثنی و منصوب | ۱/۵ |

باسمہ تعالیٰ

| | |
|---|--|
| رشته: علوم انسانی | راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی |
| تاریخ امتحان: ۱۳۹۱ / ۵ / ۲۵ | دوره پیش دانشگاهی |
| مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir | دانش آموزان سالی - واحدی (روزانه) سراسر کشور در مرداد سال ۱۳۹۱ |

| | | | | |
|-----|--|--|--|--------------------------------------|
| ۲ | مفعول مطلق = تصدیق فعل مضاعف = سُدّ | خبر نواسخ = یَفْيِدُ تمییز = تَبَيِّنُ منادی = اللَّهُمَّ نوع حال = مُبَدِّرًا حال = مُبَدِّرًا | سوال نهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره | ۹ |
| ۱ | (۴) حدیثاً | (۳) مریم | (۲) یُرْبِلُونَ | سوال دهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره |
| ۰/۵ | | | | سوال یازدهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره |
| ۴ | | | قالَ ← قالَ ، غير ← غير | سوال دوازدهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره |
| ۰/۵ | | | | سوال سیزدهم) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره |
| ۲۰ | جمع نمرات | « در تجزیه اسم و فعل حداقل چهار مورد صحیح و در تجزیه حرف دو مورد صحیح الزامی است » لکن = حرف مشبهہ بالفعل ، عامل ، مبني على الفتح یقدسون = فعل ، مضارع ، للغائبین ، مزيد ثلاثی ، صحیح ، متعد ، مبني للمعلوم ، معرب | » در تجزیه اسم و فعل حداقل چهار مورد صحیح و در تجزیه حرف دو مورد صحیح الزامی است « لکن = حرف مشبهہ بالفعل ، عامل ، مبني على الفتح یقدسون = فعل ، مضارع ، للغائبین ، مزيد ثلاثی ، صحیح ، متعد ، مبني للمعلوم ، معرب | ۱۳ |